

**Inserto de dimmer universal  
con pulsador giratorio**  
**Inserto de equipo secundario para inserto  
de dimmer universal**

Artículo n°: 0310 00

Artículo n°: 0322 00

## Funcionamiento

Inserto de dimmer universal y regular la intensidad de luz de:

- lámparas de incandescencia de 230 V
- lámparas de halógeno de 230 V
- lámparas de halógeno de baja tensión en combinación con transformadores Tronic de Gira o
- lámparas de halógeno de baja tensión en combinación con transformadores convencionales regulables

La comutación y la atenuación de la luminosidad se efectúan empujando y girando el botón de regulación del dimmer o del reductor de luz secundario.

Empujar el botón de regulación: Conectar - Desconectar  
Girar el botón de regulación: Atenuar la luminosidad

El reductor de luz secundario para dimmer giratorios universales está subordinado al dimmer. El encendido suave cuida las lámparas y garantiza una larga vida útil de las lámparas.



### Indicaciones de seguridad

**¡Atención! La instalación y el montaje de aparatos eléctricos solamente debe efectuar personal especializado y formado en materia de eléctrica.**

**El equipo no se puede usar para la desconexión.**

**Estando el dimmer desconectado, la carga no está separada galvánicamente de la red.**

**Pueden producirse incendios u otros peligros en caso de la inobservancia de las instrucciones de instalación.**

## Protección contra cortocircuitos

En caso de cortocircuito o sobrecarga, el dimmer se desconectará automáticamente. Cuenta con un fusible electrónico. El circuito de corriente de carga, por consiguiente, no se interrumpe galvánicamente.

En caso de un fallo más corto que siete segundos (sección de fase) o bien 100 ms (corte de onda), el dimmer automáticamente se conectará de nuevo. Después de dicho período se realizará la desconexión permanente hasta la nueva conexión manual del dimmer por el botón de regulación.

## Protección contra sobretemperaturas

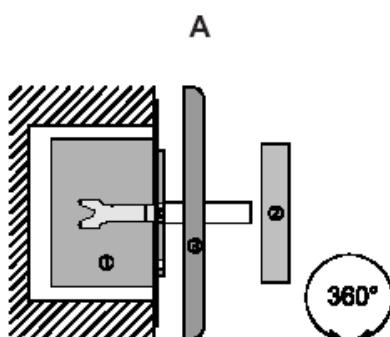
Desconexión en caso de temperatura ambiente demasiado alta.

El equipo debe encenderse de nuevo después del enfriamiento pulsando el botón de regulación.

## Instrucciones de instalación

El inserto de dimmer universal ① se completa por el botón de regulación ② y la cubierta ③ (o bien el marco y la pieza central) (véase la fig. A).

El inserto de dimmer universal se monta en una caja mural según DIN 49073 (figura A). Al instalar la unidad, los bornes de conexión deben encontrarse en la posición abajo.



Realizada la primera instalación y después de haber separado el dispositivo de la red, el dimmer efectúa automáticamente un reconocimiento de la carga y conmutará al principio de regulación de luz necesario para la respectiva carga. La memoria de la intensidad de luz entonces se encontrará puesta a la intensidad de luz máxima. Después, con cada nueva conexión, el valor al conectar será el mismo como el valor al desconectar. El reconocimiento de la carga, con cargas óhmicas (lámparas de incandescencia, lámparas de halógeno de alta tensión), se hace notar por una oscilación breve de la intensidad de luz.

## Conexión

Efectuar la conexión según las figuras B y C.

Inserto de dimmer universal ④, Inserto de equipo secund. ⑥ al amplificador de potencia ⑦.

La conexión del inserto de dimmer universal ④ o bien del Inserto de equipo secundario ⑥ se efectúa por bornes enchufables elásticos a los que se tiene acceso desde el lado inferior. El cable desaislado por aprox. 15 mm se mete en la abertura del borne de enchufe sin accionar la palanquita de soltar ⑤. Para soltar el cable de los bornes de enchufe se debe levantar la palanquita de soltar ⑤.

Para informaciones detalladas acerca de la carga conectable, véase los datos técnicos. En función de la carga del dimmer se pueden conectar hasta un máximo de 10 amplificadores de potencia ⑦.

En función de las condiciones de red, el reconocimiento durará entre 1 y 10 segundos. Durante tal período no será posible una actuación.

En caso de un cortocircuito durante el reconocimiento de la carga, el reconocimiento se efectuará de nuevo después de haber eliminado la causa del cortocircuito. Fallos de la red más largos que 0,7 segundos causarán la desconexión del dimmer y la pérdida del valor almacenado de la intensidad de luz.

**No conectar juntas** cargas capacitivas (p. ej. transformadores Tronic de Gira) y cargas inductivas (p. ej. transformadores convencionales) al dimmer giratorio.



La potencia total de la carga conectada no puede exceder el valor indicado en los datos técnicos.

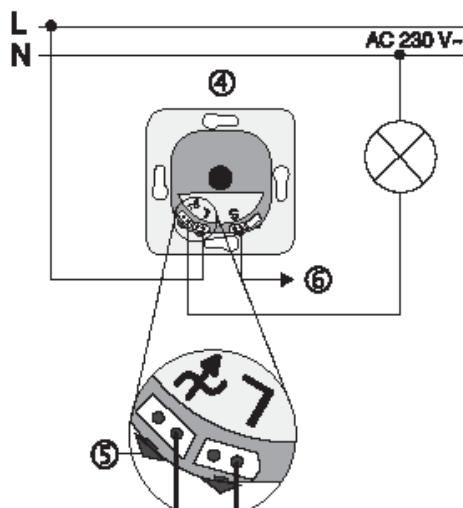
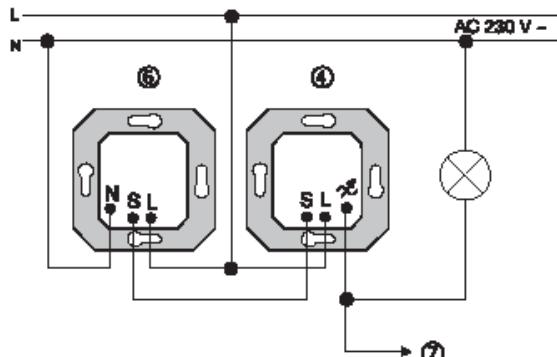
Según que sea el modo de montaje, la potencia de conexión máxima debe reducirse:

- 10 % por cada 5°C de exceso de la temperatura ambiente de 25°C
- 15 % para montaje en muros de madera, de tableros de yeso o muros huecos,
- 20 % para instalación en combinaciones múltiples.
- Caja sobre revoque potencia máx. 400 W/VA

Usar amplificadores de potencia Tronic en combinación con transformadores Tronic (versión empotrada o como equipo de conexión en fila REG). Usar amplificadores de potencia de baja tensión en combinación con transformadores convencionales (versión empotrada o como equipo de conexión en fila REG).

Observar las condiciones técnicas de conexión de las compañías de electricidad.

Los impulsos de telemando de las compañías de electricidad pueden causar una breve oscilación de la intensidad de la luz estando el reductor en la posición de regulación baja.

**B****C**

**Nota:** En el lado superior de la placa portante se encuentran puntos de medición ("Test") que posibilitan una comprobación de las tensiones aplicadas sin tener que desmontar el dimmer.

## Datos técnicos

Tensión nominal: AC 230 V ~, 50 / 60 Hz

Potencia conectada

Motaje empotrado: 50 - 420 W/VA

Motaje saliente: 50 - 400 W/VA

Tipos de carga:

- lámparas de incandescencia de 230 V (carga óhmica, sección de fase)
- lámparas de halógeno de 230 V (carga óhmica, sección de fase)
- transformadores TRONIC de Gira (carga capacitiva, sección de fase)
- transformadores convencionales (carga inductiva, corte de onda)

Cargas mezcladas de los tipos de carga especificados (**no mezclar cargas capacitivas con cargas inductivas**).

En caso de carga mezclada con transformadores convencionales no debe sobrepasarse el 50 % de la porción de carga óhmica



. Los símbolos de la marcación de carga de dimmer indican en los dimmers la carga que puede conectarse o bien el comportamiento eléctrico de una carga:  
R = óhmico, L = inductivo, C = capacitivo

Amplificadores de conexión a conectar: máx. 10

Margen de ajuste: rápido: 360°; lento: 720°

Estado DESCON. – luminosidad al conectar la próxima vez

¼ vuelta a la izda.: luminosidad mínima

¼ vuelta a la dcha.: luminosidad máxima

Cable: Bornes dobles macizos 1,0 mm<sup>2</sup> a 2,5 mm<sup>2</sup>

Longitud de desaislamiento: 15 mm (véase también la placa portadora del dimmer)

Reductores de luz secundarios: usar exclusivamente Inserto de equipo secundario para inserto de dimmer universal

Número de reductores de luz secundarios: 5

Longitud de cable: máx. 100 m

## Garantía

Damos garantía según la normativa vigente.

**Rogamos enviar el aparato franco de porte con una descripción del defecto a nuestra central de servicio postventa:**

---

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Postfach 1220  
42461 Radevormwald  
Alemania

Telefon: +49 / 21 95 / 602 - 0  
Telefax: +49 / 21 95 / 602 - 339  
Internet: [www.gira.de](http://www.gira.de)